

Во исполнение пожеланья
Высаживают их и ждут,
Не лучше ли ей станет тут, -
И прочь уходят пред рассветом.
Он ей не смел сказать об этом -
Ей, непонятно отчего,
Бежавшей даже от него.
Их жертвы, их любовь - все прахом.
И умерла, убита страхом.

Наедине с собою, он
Переплетенье двух имен
На камне высекал - но закон
Едва ли считал бы это браком, -
Плющом увидал его и маком,
Затем из бревен сделал плот
И выплыл в море, на восход, -
И, обойденный ураганом,
Все же в плен попался мавританам.
Но мавритане в добрый час
Поверили в его рассказ
И, чтя британскую корону,
Домой вернули ветрогона.
На карту остров нанесли,
А ту лагуну нарекли,
Где умерла его подруга,
В честь - как всегда, все спутав, - друга.
На этом свете не поймешь,
Что лучше - правда или ложь.

Перевод В. Попорова